

## ZESTOAKO UDALA

*Iragarkia*

Udalbatzarrak, 2013ko martxoaren 26an egindako ohizko bilkuran, hasiera batez onartu zuen Zestoako baratza ekologikoaren esleipen eta kudeaketarako Araudia.

Onarpen hori jendaurrean jarri zen Udaletxeko iragarki taulan eta 2013ko apirilaren 4ko 63 zenbakidun Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN.

Beraz, 7/1985 Legeko 49. artikulua arabera, eta kontuan izanik 30 lanegunetako jendaurreko epean ez dela iradokizunik eta erreklamaziorik aurkeztu, Zestoako baratza ekologikoaren esleipen eta kudeaketarako Araudia behin betikoz onarturik geratzen da.

Ondoren onarturiko Araudia transkribatzen da.

*Zestoako Baratze Ekologikoaren esleipen eta kudeaketarako Araudia.*

Zestoako Baratze Ekologikoaren programa deitutakoa zoru eta uren erabileraren eta tokiko espezieak babesteko planifikazio eta kudeaketa da. Horrez gain, formazio eta ingurumen kontzientziatorako tresna ere bada. Horretarako, Zestoako Udalak barazkigintza ekologikoa sustatu nahi du hezkuntzaren esparruan, praktika jasangarri egokirako baratzeak eta aisialdirako ortuak sortzeko lurra prestatuz.

Gero eta herritar gehiagok ekiten diote barazkigintzari, batik bat adinekoek; horretarako, zestoarrek landuko dituzten baratze txikiak sustatuko dira; beti ere, familiaren kontsumorako produktuak lortzeko.

Udalak ziurtatuko du, lursailak dauden heinean, zestoar interesatu guztiek izango dutela programan parte hartzeko aukerak, eta behin lursailak egokituta bertako zerbitzuak eskura izango dituztela.

Erabiltzaileek errespetatu beharko dituzte ingurumen araudia eta araudi honek zehaztutakoa, erabilerakomunitario delako.

## I. ATALA

## PRINTZIPIO OROKORRAK

1. artikulua. *Araudiaren xedea.*

Araudi honen helburua da Zestoako Baratze Parkea osatzen duten lursailen erabilerak eta aprobetxamendua arautzeko beharrezko baldintzak ezartzea, eta arautzea horiek esleitzeko prozedura, baratzeetako laborantza jarduerak eta erabiltzaileen erantzukizuna.

2. artikulua. *Aplikazio eremua.*

Aplikazio eremu objektiboa: Zestoako Baratze Parkean kokatu diren lursailak.

Aplikazio eremu subjektiboa: Zestoako udalerrian erroldatuta daudenak, esleipenerako Araudi honetako aurreikusitako baldintza guztiak betetzen baldin badituzte.

3. artikulua. *Definizioak.*

a) Erabiltzailea: Adjudikazioduna edo lizentziaren titularra. Lagatzen den ondasuna erabiltzeko edo aprobetxatzeko eskubidea jasotzen duen pertsona fisikoa; hau da, baratze ekologikoaren lagapenaren onuraduna.

## AYUNTAMIENTO DE ZESTOA

*Anuncio*

El Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el 26 de marzo de 2013, aprobó inicialmente el Reglamento para la adjudicación y gestión de las huertas ecológicas de Zestoa.

La mencionada aprobación se expuso al público mediante anuncio publicado en el tablón de edictos del Ayuntamiento y en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa núm. 63 de 4 de abril de 2013.

Por tanto, de conformidad con el art. 49 de la Ley 7/1985, y teniendo en cuenta que durante el período de exposición pública de 30 días hábiles no se han presentado sugerencias ni reclamaciones, dicho Reglamento queda aprobado definitivamente.

A continuación se transcribe el contenido del Reglamento.

*Reglamento para la adjudicación y gestión de las huertas ecológicas de Zestoa.*

El programa de Huertas Ecológicas de Zestoa se define como un medio para la formación y concienciación medioambiental, de planificación y gestión de los usos del suelo y del agua, y de conservación de especies autóctonas, con una horticultura ecológica en el ámbito educativo mediante la creación de unos huertos de buenas prácticas sostenibles, huertos de ocio.

La horticultura de ocio constituye una pujante forma de ocupación de muchos habitantes urbanos, especialmente de los más mayores, por lo que se propone el fomento de los pequeños huertos para que los vecinos de Zestoa obtengan productos destinados al consumo familiar.

El compromiso municipal pasa por facilitar el acceso al programa de todos los interesados, y a la disposición de los terrenos que haya y al acceso a los servicios necesarios para el cultivo.

Los usuarios deberán respetar la normativa ambiental y lo regulado por este reglamento porque se trata de un uso comunitario.

## TITULO I

## PRINCIPIOS GENERALES

Artículo 1. *Objeto del Reglamento.*

El presente Reglamento regula las condiciones del uso, disfrute y aprovechamiento de las parcelas de Zestoako Baratze Parkea, y el procedimiento para la adjudicación de las mismas, la regulación de la actividad de cultivo de los huertos y la responsabilidad de los usuarios.

Artículo 2. *Ámbito de aplicación.*

Ámbito objetivo de aplicación: Todos aquellos terrenos incluidos dentro de Zestoako Baratze Parkea.

Ámbito subjetivo de aplicación: Todos los residentes de derecho y de hecho en el municipio de Zestoa que cumplan los requisitos previstos en este Reglamento para su adjudicación.

Artículo 3. *Definiciones.*

a) Usuario: Adjudicatario o titular de la licencia. Persona física a favor de la cual, se constituye el derecho a usar y aprovechar el bien que se cede. A los efectos que aquí interesan, el beneficiario de la cesión sobre el huerto ecológico de ocio.

b) Fruituak: Baratzearen erabileratik lortzen diren etekinak, hau da, lurraren landaketa eta lanketaren ondorioz lortutako elementuak, izan barazkiak, frutak, lekariak, e.a.

c) Elementu komunak: Baratzeak dauden udal lursailari dagozkion berezko elementuak, jabe bati baino gehiagori edo denei balio zaizkienak: Pasabideak, hesiak, hodiak, tangak, muga-piboteak Era berean, elementu komuntzat jotzen dira laborantzarako lanabesak eta erabiltzaileen esku jartzten diren gainerako tresnak.

e) Erantzukizuna: Baratzeetako erabiltzaile bakoitzak bere erantzukizuna du. Norbanako bakoitzak du erantzukizuna, erabiltzaile den lursailaren neurrian.

f) Baratze ekologikoa: Norbanako batentzako lursaila. Horren arabera ezartzen da erabiltzaile bakoitzaren erabilera eta aprobetxamendu eskubidea, eta dagokion erantzukizuna.

g) Lursaila: Udal lur-eremua, baratze ekologikoak kokatzeko tokiak, hain zuzen.

h) Familia-unitatea: Etxebizitza berean izatez eta eskubidez elkarrekin bizi diren pertsonak: Ezkontideak edo izatezko bikotea (edo bikotekide bat alarguntza, banaketa edo dibortzioen kasuan) eta adin txikikoak diren seme-alabak, etxebizitza berean bizi direnak.

#### 4. artikulua. Baratze Parkeko erabiltzaileen ordezkaria.

Behin betikoz esleipendunak diren pertsonen udaleko kudeaketa arduradunarekin harreman zuzena izango duen pertsona izendatu behar dute. Ordezkari horrek erabiltzaileen zalantzak, arazoak jasoko ditu.

Halaber, erabiltzaileen betebeharra izango da, Zestoako Baratze Parkearen erabilera zuzena ziurtatzea eta gutxieneko mantenua egitea.

#### 5. artikulua. Lagapen epea.

Lursailaren aprobetxamenduak edota erabilerak urtebeteko epea izango du; eta gehienez ere zortzi urtera arte luzatu ahal izango da.

Epea automatikoki luzatuko da aldeetako batek kontrakorik eskatu ez badu epea amaitu baino hilabete lehenago.

Esleipendunak, lizentzia amaitu aurreko hilabetean, baratze garbi utzi beharko du, hurrengo esleipendunak lantzeko moduan.

#### 6. artikulua. Erabilera printzipio orokorrak.

1. Kontserbazio eta mantenimendua: Aisialdirako baratze ekologikoen erabiltzailearen betekizun nagusia izango da lagatzen zaion lursaila egoki kontserbatzea eta mantentzea, hurrengo printzipioek zehazten duten moduan.

2. Elkarrenganako errespetua instalazioak erabiltzean: Aisialdirako baratze ekologikoen erabiltzaileek ezingo diete eragozpen, kalte edo minik eragin besteei.

3. Saltzeko debekua: Baratzeen erabiltzaile guztiak debekatuta izango dute lortutako produktuak saltzea.

4. Autohornikuntza: Baratzetik lortutako fruituak familia-unitatearen kontsumorako izango dira. Ezingo da, inolaz ere, horietatik etekin ekonomikorik atera.

5. Ingurumen prebentzioa: Baratzeen erabiltzaileek soilik nekazaritza ekologikorako produktuak erabiliko dituzte, eta ez dira erabiliko lurrari kalte larriak eragiten dizkieten produktuak: Fertilizanteak, fitosanitarioak Era berean, ez dira erabiliko akuiferoak kutsa ditzaketen produktuak Araudi honek zehaztutako gutzia beteko da.

b) Frutos: Rendimientos que se derivan del uso del huerto, esto es, los elementos que derivan de la siembra y tratamiento de la tierra, tales como verduras, frutas, hortalizas, etc.

c) Elementos comunes: Son los elementos naturales o dispuestos en la parcela municipal donde se encuentran los huertos y que sirven a más de uno de los propietarios o a todos en común: Pasillos, vallados, tuberías, depósitos, pivotes de delimitación etc. Igualmente los aperos de labranza y herramientas que se ponen a disposición de los usuarios.

e) Responsabilidad: Responsabilidad que recae sobre cada uno de los usuarios de los huertos, de forma individualizada y en relación con la porción de terreno de la que sea usuario.

f) Huerta ecológica: Porción de terreno individualizada. Sobre la misma se constituye el derecho del usuario para el uso, disfrute y aprovechamiento.

g) Parcela: Terreno municipal donde están los huertos ecológicos de ocio.

h) Unidad familiar: Personas que conviven de hecho y de derecho en una misma vivienda: Cónyuges o parejas de hecho (o uno de ellos en caso de viudedad, separación o divorcio) e hijos menores de edad que convivan en el mismo domicilio.

#### Artículo 4. Representante de los usuarios de Baratze Parkea.

Las personas adjudicatarias con carácter definitivo deberán asignar una persona para el contacto directo con el ayuntamiento correspondiente. Este portavoz se encargará de recoger las dudas, problemas, etc. de los usuarios.

Además, será obligación de los usuarios salvaguardar el correcto funcionamiento de Zestoako Baratze Parkea y realizar el mantenimiento mínimo.

#### Artículo 5. Plazo de cesión.

El aprovechamiento y/o uso del terreno se concederá por periodos anuales, siendo susceptible de prórroga hasta un máximo de ocho años.

Las prórrogas se prorrogarán automáticamente si ninguna de las partes solicita lo contrario con un mes de antelación a la finalización.

El adjudicatario deberá dejar, en el mes final del plazo de licencia, el huerto limpio y apto para ser cultivado por el siguiente adjudicatario.

#### Artículo 6. Principios generales de uso.

1. Conservación y mantenimiento: Será obligación principal del usuario de los huertos ecológicos de ocio, la adecuada conservación y mantenimiento del terreno que se le ceden, según lo especificado en los siguientes principios.

2. Respeto recíproco en el uso de las instalaciones: Toda persona que sea usuaria de un huerto ecológico de ocio, deberá evitar molestias, daños o perjuicios a las demás.

3. No comerciabilidad: Los usuarios de los huertos tendrán prohibido comercializar los productos que obtengan de los mismos.

4. Autoabastecimiento: Los frutos obtenidos de la siembra de los huertos, únicamente podrán ser objeto de consumo propio o de la unidad familiar, y no podrán destinarse a percibir rendimientos económicos.

5. Prevención ambiental: Los usuarios de los huertos sólo podrán utilizar productos de agricultura ecológica y no podrán utilizar productos que provoquen deterioros sobre la tierra: Fertilizantes, fitosanitarios Tampoco se podrán utilizar productos que puedan contaminar los acuíferos. Se acatará todo lo establecido por este reglamento.

*7. artikulua. Legedi aplikagarria eta araudia.*

1. Aisialdirako udal baratze horien erabilera, eremu publiko ondasunen erabilera komun berezi gisa kalifikatu behar da, Tokiko Korporazioen Ondasunen Araudiaren 75.1.b) artikulua dioenari jarraiki; hori dela eta, lizentzia lortu beharko da. Lizentzia kopurua mugatua izango da; hortaz, lizitazio bidez esleitu beharko da baratze ekologikoen ustiapenerako erabilera baimena eskatzaile guztien artean.

2. Beraz, eremu publiko ondasunak erabiltzeko baimena izanik, informazio publikorako epe bat ezarriko da, azaroaren 26ko Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen arabera.

3. Aisialdirako baratze ekologikoen esleipenari, jabetzari eta erabilerari aplikatuko zaizkien legedia araudi honetan aurreikusitakoa izango da.

4. Izaera subsidiarioan aplikatuko dira 33/2003 Legea, azaroaren 3koa, Herri Administrazioen Ondareari buruzkoa delakoan jasotako arauak.

*8. artikulua. Lagapen titulua.*

Lizentziak ematen duen baratzearen erabilera eskubidea pertsonala eta transferiezina da, eta soilik balioko du lagapenerako ezarritako baldintzak betetzen diren bitartean. Erabiltzaileak ezingo ditu, inola ere, laga, zergapetu, edo debalde edo kostu bidez eman lizentziak emandako erabilera eskubideak. Eskubide horiek ezingo zaizkio beste inori eman inolako kasutan.

Lagatako lizentziaren titulua «prekario» izaera du, eta Udalak, interes publikoko kausa justifikatu batengatik, edozein unetan lizentzia kendu ahalko dio erabiltzaileari. Kasu horietan Udalak ez du inolako kalte-ordainik eman beharko.

Interes publikoko kausa justifikatuz hartuko da, besteak beste, programa honekin bateragarria den edo programa ordezkatzera datorren beste edozein udal programa onartzea. Era berean, Udalak edo beste edozein herri administrazioek beste edozein plan onartzea hiri edo azpiegituren garapenerako, baldin eta zuzkidura publikorik ezarri beharko balitz aisialdirako baratze ekologikoen kokapen berean. Kasu horietan, aipatutako plana onartzeak gizarte intereseko edo erabilera publikoko aitorpena izango du. Aitorpen horrek erabilerentzako lizentziaren balioa indargabetuko du, eta emandako baimenen zati baten edo erabateko galera ekar lezakete, inolako kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izan gabe.

*9. artikulua. Baratze-programaren funtzionamendurako argibideak.*

Aisialdirako baratze ekologikoen programaren jarduerentzako jarraibideak agindu ahal izango ditu alkateak: Egituratzeko moduak, aholkuak, ordutegiak, laborantza-motak, e.a. Baratzetako erabiltzaileek derrigorrez bete beharko dituzte jarraibide horiek guztiak, baita alkateak, zinegotzi delegatuak edo Udaleko arduradunak erabiltzaileei egiten dizkieten ahozko ohartarazpenak ere.

## II. ATALA

## ESLEIPEN PROZEDURA

*10. artikulua. Onuraduna izateko baldintzak.*

1. Aisialdirako baratze ekologikoen erabilera lizentzien onuradunak izan ahalko dira Zestoako udalerrian erroldatuak. Ezinbestekoa izango da esleipenerako deialdia argitaratu orduko gutxienez sei hilabete erroldatua izatea.

*Artículo 7. Régimen aplicable y regulación.*

1. El uso de estos huertos de ocio municipales, debe calificarse de uso común especial de bienes de dominio público, según establece el Art. 75.1.b) del Reglamento de Bienes de las Corporaciones Locales, por lo que deberá someterse a licencia, y dado que el número de licencias es limitado, la autorización de uso para la explotación de las huertas ecológicas deberá adjudicarse mediante licitación entre todos los solicitantes.

2. Por tanto, por tratarse de una autorización para la utilización de bienes de dominio público se establecerá un período de información pública, en los términos previstos en el Artículo 86.1o de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3. El régimen que se aplicará a la adjudicación, posesión y disfrute de los huertos ecológicos de ocio, será el previsto en la presente reglamento.

4. Subsidiariamente, se aplicarán las normas contenidas en la Ley 33/2003, de 3 de noviembre, del Patrimonio de las Administraciones Públicas y Reglamento de Bienes de las entidades locales.

*Artículo 8. Título de concesión.*

La licencia otorga un uso del huerto personal e intransferible, y solo producirá efectos mientras concurren las condiciones establecidas para su concesión. El usuario no podrá en ningún caso, ceder, gravar o disponer a título oneroso o gratuito de los derechos que se deriven de la utilización de uso autorizado por la licencia. Dichos derechos no podrán ser en ningún caso objeto de transmisión a terceros.

El título de la licencia concedida será «a precario» para el usuario, pudiendo el Ayuntamiento por causas justificadas de interés público, revocar la licencia concedida en cualquier momento sin derecho a indemnización alguna por parte del Ayuntamiento.

Serán causas justificadas de interés público, la aprobación de cualquier programa municipal que sustituya o sea incompatible con el programa de huertos ecológicos de ocio. También, la aprobación de cualquier plan de desarrollo urbanístico o de infraestructura por parte del Ayuntamiento o cualesquiera otra administración pública, que conlleve la implantación de una dotación pública sobre los terrenos destinados a huertos ecológicos de ocio. En estos casos, la aprobación del referido Plan conllevará la declaración de utilidad pública o interés social, dejará sin vigencia las licencias para el uso de los terrenos demaniales, y pueden dar lugar a la pérdida total o parcial de la autorización concedida sin derecho a indemnización alguna.

*Artículo 9. Instrucciones de funcionamiento del programa de huertos.*

El Alcalde podrá dictar instrucciones sobre la actividad del programa de huertos ecológicos de ocio a fin de regular formas, horarios, tipos de cultivos etc. que serán de obligado cumplimiento por los usuarios. También lo serán las indicaciones y órdenes verbales del alcalde, concejal o personal encargado del Ayuntamiento.

## TITULO II

## PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN

*Artículo 10. Requisitos para ser beneficiario.*

1. Podrán ser beneficiarios de las licencias de ocupación de los huertos ecológicos de ocio, las personas empadronadas en Zestoa y que efectivamente residan en la localidad durante al menos seis meses antes de la publicación del anuncio de la convocatoria para la adjudicación.

Horrez gain, honako baldintzak bete beharko dituzte:

a) Aisialdirako baratze ekologikoan garatuko diren nekazaritza eta laborantza jarduerak egiteko fisikoki gai izatea.

Adingabeen eskabideek guraso edo tutoreen abala izan beharko dute, eta adin nagusikoak izango du erantzukizuna, araudi honen arabera.

b) Zestoako Udalarekiko zerga-betebehar eta gainerakoak ordainduta izatea.

c) Beste baratze ekologiko bateko erabiltzailea den familia-unitate bateko kide ez izatea.

d) Ez izatea beste landa-lur baten jabe, ez edukitzea beste landa-lur baten gozamen eskubiderik, ezta maizterra izatea ere, ez erabiltzailea bera, ezta familia unitateko kidea ere. Beti ere nekazaritza-jarduerarako egokiak badira.

e) Araudi hau ez betetzeagatik zehapen bat jaso ez izana.

### 11. artikulua. *Lizentziak esleitzeko prozedura.*

1. Aisialdirako baratze ekologikoen erabilera ahalbidetzen duten lizentziak emateko konkurrentzia erregimena aplikatuko da, kontuan izanik lizentzia kopurua mugatua dela. Langabetuek lehentasuna izango dute.

2. Prozedura hori ofizioz abiaraziko du Udalak, eskumena duen tokiko organoak dagokion ebazpena egin ondoren. Ebazpen horretan jasoko da aisialdirako baratze ekologikoen erabilera lizentzien lagapenari buruzko deialdia, ongi definiturik baratze kopuru jakin bati edo denei dagokien. Deialdi hori udaletxeko iragarki taulan argitaratu beharko da, baita Udalaren webgunean ere (www.zestoa.net).

3. Baratze ekologikoen esleipenean interesa duten pertsonen eskabide bat aurkeztu beharko dute Udal Erregistroan, eredu ofizialean. Eskabideak zehaztutako dokumentuez gain, honako hauek ere aurkeztu beharko dira:

a) NA edo ordezeko agiri legalaren fotokopia.

b) Aurreko artikuluan ezarritako baldintzak betetzea egiaztatzen duten dokumentuak edo zinpeko aitopena.

Halaber, Udalak ofizioz egiaztatuko du eskatzailea gutxienez sei hilabete aurretik erroldatuta dagoela, arau-haustarik ez duela eta Udalarekiko zerga-betebehar guztiak bete dituela.

### 12. artikulua. *Eskumena eta prozedura.*

Alkatetzak ebatziko du lizentziak emateko prozedura.

Gutxienez hamar eguneko epea ezarriko da instantziak aurkezteko. Ondoren, onartuen eta baztertuen behin-behineko zerrenda argitaratuko da iragarki-taulan.

Interesdunek 5 egun naturaleko epea izango dute erreklamazioak aurkezteko. Epe hori amaituta, eta jasotako erreklamazioak ebatzita, onartu eta baztertuen behin betiko zerrenda argitaratuko du. Lursailen kopurua baino eskaera gehiago aurkezten badira, jendaurreko zozketa egingo da, horretarako data behar bezala iragarri.

Ondoren, zozketa eginda hala badagokio, esleipenen eta erreserben behin betiko zerrendak argitaratuko dira, udaletxeko iragarki-taulan.

Además, deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Encontrarse capacitado físicamente para la realización de las labores agrícolas y de cultivo a desarrollar en el huerto ecológico de ocio.

Las solicitudes de las personas menores de edad deberán venir avaladas por el padre, madre o tutor, siendo la persona adulta la responsable a efectos de éste reglamento.

b) Estar al corriente en el pago de las obligaciones tributarias o de otra índole con el Ayuntamiento de Zestoa.

c) No ser ningún miembro una unidad familiar usuaria de otro huerto ecológico.

d) No tener en propiedad, ni en usufructo o arrendamiento ni el solicitante ni ningún miembro de la unidad familiar terrenos de naturaleza rústica, que sean aptos para actividades agrícolas, en cualquier lugar.

e) No haber sido sancionado por incumplimiento previsto en el presente reglamento.

### Artículo 11. *Procedimiento para la concesión de licencias.*

1. El procedimiento aplicable al otorgamiento de las licencias que habiliten para el uso de los huertos ecológicos de ocio será en régimen de concurrencia, dado el número limitado de las mismas. Los desempleados tendrán preferencia.

2. Dicho procedimiento se iniciará de oficio por el Ayuntamiento, previa resolución en tal sentido dictada por el órgano local competente, en la que se contendrá la convocatoria de concesión de licencias de ocupación de huertos ecológicos de ocio, bien referida a la totalidad de las huertas o a un número limitado de ellas. Dicha convocatoria será publicada en el tablón de edictos del Ayuntamiento, así como en la página web (www.zestoa.net) del mismo.

3. La persona interesada en la adjudicación de los huertos ecológicos deberá presentar solicitud en el Registro municipal, con arreglo al modelo oficial. Además de la documentación requerida en el impreso, tendrán que presentar los siguientes:

a) Fotocopia del DNI o documento que legalmente le sustituya.

b) Documentos o declaración jurada de que cumple los requisitos establecidos en el artículo anterior.

El Ayuntamiento comprobará de oficio el empadronamiento y los seis meses de antigüedad, la ausencia de infracciones y el estar al corriente de las obligaciones tributarias o de otra índole para con este Ayuntamiento.

### Artículo 12. *Competencia y procedimiento.*

El procedimiento de concesión de licencias se resolverá por la Alcaldía.

Se establecerá al menos un plazo de al menos diez días naturales para presentar instancias. A continuación se aprobará la lista provisional de admitidos y excluidos en el tablón de anuncios.

Los interesados podrán presentar reclamaciones en el plazo máximo de cinco días naturales. Finalizado dicho plazo, y resultas las reclamaciones recibidas, se dictará resolución que contenga la lista definitiva de admitidos y excluidos. Si hubiese más solicitudes que huertas a adjudicar, se efectuará un sorteo público, cuya fecha se anunciará oportunamente.

A continuación, hecho el sorteo si hubiese sido necesario, se publicará la lista de adjudicación y lista de reserva definitiva, publicándose en el tablón de anuncios del Ayuntamiento.

*13. artikulua. Lizentziak esleitzea eta ordezkoen zerrenda.*

Lizentziak argi azaldu beharko ditu honakoak: Xedea, baratzaren definizioa eta kokapena, erabiltzailearen eskubideak eta betebeharrak eta lizentziaren indarraldia.

Zozketa egin ondoren, baratzerik gabe gelditzen direnen izenak ordezko zerrenda batean jasoko dira, zozketan atera den hurrenkeran. Zerrenda hori erabiliko da bajak betetzeko; kasu horretan, dei egingo zaio hurrengo hautagaiari, aipatutako zerrendaren arabera, lizentziaren indarraldia eta laborantza epe emankorra kontuan hartuta.

Baratzaren erabilera baimentzen duen lizentzia esleitu ondoren, esleipendunak urteko kuotaren kopurua autolikidatu beharko du eta fidantzari dagokion zenbatekoa ordaindu beharko du lizentzia jasotzeko. Fidantza esleipenerako epea igaro ondoren itzuliko da, denboraldi berrirako beste baratz baten esleipenduna ez bada.

*14. artikulua. Zozketa irizpideak.*

Zozketa irizpideak dagokion lizitazioarako deialdian zehaztuko dira.

*15. artikulua. Lizentzien iraupena.*

1. Lizentziek urtebeteko iraupena izango dute, eta gehiezen 8 urtera arte luzatu ahalko dira, nahiz eta titularrak eskubi-dea izango duen hurrengo deialdietan parte hartzeko.

2. Kasu bakoitzean eskumena duen tokiko organoak indargabetu ahal izango ditu aipatutako lizentziak, emakida ahalbidetu zuten baldintzak edo erabiltzaileek betebeharrak betetzen ez badituzte; horiek guztiak araudi honetan zehazten den eran.

*16. artikulua. Lizentziak besterengatzea eta lizentziak irautitzea.*

1. Aisialdirako baratzeko ekologikoak erabiltzeko eskubidea ematen duten lizentziak:

- a) Ezingo zaizkio beste inori transmititu.
- b) Epea betetzean irautituko dira.
- c) Bertan behera geldituko dira edo kenduko dira:
  - c1) Alde bien adostasunarengatik.
  - c2) Ebazpen judizialen bitartez.
  - c3) Lagapen-hartzaileak uko egiteagatik.
  - c4) Araudi honetan edo dagokion lizentzia ematen duen ebazpenean jasotako betekizun eta xedapenak ez betetzeagatik. Kasu horietan, interesdunari jakinaraziko zaio espedientearen tramitazioari ekin aurretik.

## III. ATALA

ERABILERA ETA APROBETXAMENDURAKO  
BALDINTZAK*17. artikulua. Erabilerarako baldintza orokorrak.*

1. Aisialdirako baratzeko ekologikoen esleipendunak behartuta egongo dira baratzek euren erabiltzera eta ez lagatzera beste pertsona batzuei. Oporraldi eta antzeko kasuetan, Udalari jakinarazi beharko zaio beste norbaitek erabili beharko duela baratzek. Kasu horietan, interesdunari Udalak du epe baterako baimena emateko edo ukatzeko eskumena.

Horretaz gain, honako baldintzak bete beharko dituzte:

- a) Arau orokor gisa, baratzaren erabilerari buruzko araudi honetan jasotako alderdi guztiak errespetatu beharko dituzte.

*Artículo 13. Adjudicación de licencias y lista de suplentes.*

La licencia que se conceda a los adjudicatarios, deberá especificar la finalidad, la definición y emplazamiento del huerto, los derechos y obligaciones del usuario y la vigencia de la licencia.

Los que en el sorteo no hubiesen conseguido una licencia, se incluirán en una lista de suplentes. Esa lista será utilizada para cubrir bajas, realizándose un llamamiento al siguiente candidato según el orden de sorteo, dentro del periodo de vigencia de la licencia y del periodo fértil del cultivo.

Una vez adjudicada la licencia, el adjudicatario deberá auto-liquidar el importe de la cuota anual y depositar la fianza correspondiente establecida. La fianza se devolverá una vez transcurrido el plazo de adjudicación, si no es adjudicatario de otro huerto para esa nueva temporada.

*Artículo 14. Criterios de sorteo.*

Los criterios de sorteo se especificarán en la convocatoria para la licitación correspondiente.

*Artículo 15. Temporalidad de las licencias.*

1. Las licencias tendrán la duración de 8 años improrrogables, aunque el titular podrá optar a las siguientes convocatorias.

2. El órgano local que resulte competente, podrá dejar sin vigencia las citadas licencias, si el usuario incumpliera las condiciones para la adjudicación o las obligaciones establecidas por este reglamento.

*Artículo 16. Transmisibilidad y extinción de las licencias.*

1. Las licencias que conceden el derecho al uso de los huertos ecológicos de ocio:

- a) No serán transmisibles a terceras personas.
- b) Se extinguirán por vencimiento del plazo.
- c) Podrán ser revocadas o anuladas:
  - c1) Por mutuo acuerdo.
  - c2) Por resolución judicial.
  - c3) Por renuncia del concesionario.
  - c4) Por incumplimiento de las obligaciones y disposiciones contenidas en el presente reglamento o en la resolución por la que se conceda la correspondiente licencia, previa la tramitación de expediente con audiencia al interesado.

## TITULO III

## CONDICIONES DE USO Y APROVECHAMIENTO

*Artículo 17. Condiciones generales de uso.*

1. Las personas adjudicatarias del uso de los huertos ecológicos de ocio, están obligadas a usar el huerto por sí mismas y a no ceder el uso de los huertos a terceras personas. En caso de vacaciones o similar, deberá comunicarse al ayuntamiento que la huerta será utilizada por otra persona. En estos casos es facultad del Ayuntamiento conceder o denegar ese permiso temporal.

Además, deberán cumplir las siguientes condiciones:

- a) Como regla general, deberán respetarse todos los aspectos recogidos en la presente reglamento.

b) Baratzeetan tokiko espezieak landatuko dira: Letxuga, tomatea, tipula, porrua, kalabazina, babarrunak baita inguruan ohikoak diren apainketarako landare eta loreak, aromatikoak eta sendabelarrak ere, bertakoak ez direnak baztertzuz.

c) Erabiltzeko lagatzen diren instalazioak eskuratutako egoera berdinetan mantentzea, behar bezala zainduta. Lursailak garbi egon beharko du uneoro.

d) Elementu komunak eta lanabesak egoki mantendu eta zaintzea. Udalari jakinarazi beharko diote baratzeei edo instalazioei eragiten dien edozein gertakari, beste erabiltzaile batzuek zein kanpoko pertsonak eragindakoak izan arren.

e) Udalari baratzea itzultzea erabiltzaile berriek erabiltzeko moduan, lizentziaren epea amaitzen denean edo, lizentziari uko egin edo bertan behera uzten den kasuetan, erabakia gauzatzen den unean.

f) Kanpoko pertsonak baratzeetara sartzea galaraztea, erabiltzailearen onospena izan ezean, eta erabiltzailea ez den edozein pertsonari baratzea erabiltzen ez uztea, Udalak baimendutakoak izan ezik.

g) Hasieran lagatzen den lursailaren egitura eta azalera errespetatzea. Hortaz, erabiltzaileak ezingo ditu Udalak ezarritako mugak aldatu, ezta Udalaren baimenik gabe obrarik edo itxiturarik egin ere. Era berean, titularrak ezingo du instalatu lurraren laborantzarako zehazki ez den beste ezer: Barbakoak, etxolak, biltegiak.

h) Baratzeetako beste erabiltzaileei eragozpenik ez sortzea. Ez erabiltzea kalterik edo minik eragin lezakeen trankulu, mekanismo edo bestelako sistemarik.

i) Laborantzan, garbiketan edo baratzeeko gainerako zereginetan arau honetan onartutako produktuak besterik ez erabiltzea.

j) Erabiltzaileek ez dute animaliarik eramango baratzeetara. Eta, baratzeetan animalien bat ikusiko balute, abisua emango liokete baratze komunitarioen erabiltzaileen ordezkariari.

k) Baratzen erabilerak eta laborantzak eskatzen dituzten lan guztiak betetzea, batik bat fruituak bildu beharko dira baldin eta kiratsa sorrarazten baldin badute, lursaila zikintzen badute, edo paisaiari eta inguruari kalte egiten badiete.

l) Baratzeen barruan ez erabiltzea trakzio mekanikoko ibilgailurik.

m) Baratzeetan ezingo dira materialak edo tresnak bildu, ezinbestekoak ez badira lurraren laborantzarako.

n) Baratzean egin beharreko lanetarako beharrezkoak diren gaitasunak eta baldintza fisikoak izatea. Erabiltzaileak berehala jakinarazi beharko dio Udalari gaixotasun edo patologia larriren bat badu, betiere hilabete bat baino gehiagoko ezgaitasuna sortzen badiu.

2. Elementu komunak, bai azpiegiturak, bai lanabesak, erabilerak eta garbitasun egoera egokietan mantendu beharko dira. Erabiltzaileen taldearen gehiengoak ezartzen dituen elementu komunak mantentzen diren erabakiak bete beharko dira ezinbestean. Era berean, erabiltzaileen taldeak ordezkari bat edo batzuk aukeratu ahal izango ditu elementu komunak gaineko erabaki lotesleak hartzeko edo Udalarekiko harremanetan bozeramaileak izateko.

b) En los huertos se cultivarán exclusivamente especies vegetales hortícolas de la zona: Lechuga, tomate, cebolla, puerro, calabacín, alubias, etc, así como flores o plantas ornamentales y plantas aromáticas o medicinales. Se descartarán todas aquellas especies que no sean autóctonas.

c) Mantener las instalaciones que se ceden, en las mismas condiciones que se entreguen, aplicando la debida diligencia. La parcela deberá estar limpia en todo momento.

d) Custodia y cuidado adecuado de los bienes que se entregan en concepto de uso. Deberán poner en conocimiento del Ayuntamiento cualquier incidencia que afecte a los huertos o instalaciones, provocadas por los demás usuarios, o por terceras personas.

e) Devolver el huerto al Ayuntamiento en condiciones adecuadas para ser utilizadas por los nuevos usuarios, una vez finalice el plazo de licencia o en caso, de renuncia o revocación de la licencia en el mismo momento en que se haga efectivo la misma.

f) Impedir el paso a su huerto de cualquier persona ajena a las mismas, si no tiene el consentimiento del titular de la licencia e impedir el uso del huerto a cualquier persona que no sea el usuario, excepto los autorizados por el Ayuntamiento.

g) Mantener la misma estructura y superficie de la parcela que se cede en origen, no pudiéndose variar el deslinde efectuado por el Ayuntamiento, ni realizar ningún tipo de obra o cerramiento que no fuera previamente autorizado por el Ayuntamiento. Asimismo, no podrá instalar ningún elemento que no se destinen específicamente al cultivo de la tierra: Barbacoas, cobertizos, casetas, etc.

h) Evitar causar molestias a los demás usuarios de los huertos, absteniéndose de la utilización de artilugios, mecanismos o sistemas que pudieran provocar daños o lesiones a los mismos.

i) Utilizar exclusivamente las sustancias autorizadas en este reglamento para el cultivo, la limpieza o con cualquier otro fin.

j) Impedir la presencia de animales en los huertos. En caso de ver un animal, deberán dar aviso al representante de los usuarios de los huertos comunitarios.

k) Realizar todos los trabajos de la huerta, en especial recolectar los frutos si los mismos producen hedor, ensucian el terreno, o perjudican el entorno y la vista del paisaje.

l) No utilizar vehículos de tracción mecánica al interior de los huertos.

m) No se podrá depositar o acumular materiales o herramientas sobre los huertos, que no sean estrictamente necesarios para el cultivo.

n) Mantener las debidas condiciones físicas y de aptitud, que capaciten para el trabajo a desarrollar en el huerto. En caso de enfermedad o patología grave, que incapacite para aquel trabajo durante más de un mes, el usuario deberá comunicarlo de inmediato al Ayuntamiento.

2. Deberán respetarse y mantener en las debidas condiciones de uso y limpieza los elementos comunes, tanto las infraestructuras como los aperos. El usuario estará obligado a someterse a las decisiones que para el mantenimiento de los elementos comunes que decida la mayoría de usuarios. Igualmente el conjunto de usuarios podrá designar a uno o varios representantes para la toma de decisiones vinculantes que afecten a los elementos comunes, así como para la interlocución con el Ayuntamiento.

3. Lizentziaren titularrak aurreko atalean adierazitako baldintzetako bat beteko ez balu, Udalak lizentzia kendu ahal izango lioke.

4. Era berean, erabiltzaileek eurek egunero-egunero egingo dituzte baratzearen kontserbaziorako lanak, konponketak eta instalazioen mantenimendua, eta zainduko dute erabileraren egokia dela.

5. Esleipendunek derrigorrez parte hartu beharko dute Udalak antolatzen dituen nekazaritza eta hortikultura ekologikoko praktika onen ikastaro teoriko eta praktikoa.

6. Erabiltzaileek mantenurako egutegi bat ezarri beharko dute, beharrezkoak diren mantenu lanetan laguntzeko (lursailen mugak, askak garbitzea). Egutegi hori udal teknikariarekin adostu beharko da.

#### 18. artikulua. Lurraren aprobetxamendua.

Lagapenaren titularrak behartuta dago lagatako baratzea lantzerantz; nekazari on batek bezala jardun beharko du eta lanabes egokiak erabili beharko ditu, eta aurreko artikulua zehaztutako gain, baratzearen aprobetxamendua arau hauek ere bete beharko ditu:

a) Ez da onartuko lurra, zorua edo azpiko lurra kaltetzen duten landareak edo barazkiak landatzea.

b) Era berean, erabiltzaileak ezingo du espezie exotiko edo inbaditzaileak landatu, ezta legez onartuta ez dagoen bestelako landaririk ere.

c) Bestalde, ezin dira sasoikoak ez diren espezieak landatu; gehienez zortzi hilabeteko epean uzta jasotzeko landareak izan beharko dute, eta ezingo dira landatu zuhaitzak, ezta fruta arbolak ere.

d) Ezingo dira instalatu negutegiak, kutxak, iltzatutako elementuak, etxolak, txorimaloak, panpinak edo antzekoak.

e) Debekatuta dago baratze laborantzaren zatiak edo belardiak erretzea, baita aisialdirako baratze ekologikoen eremuaren barnean inolako surik piztea ere.

f) Ezin da likidirik isuri besteen baratzeetan. Horrez gain, ezingo dira bota sastraken edo garbiketaren hondakinak besteen baratzeetan, ezta norbere baratzeetan ere.

g) Ezin da elementurik instalatu baldin eta paisaiari eragiten badiote edo dauden instalazioak aldatzen badituzte, izan bidoiak, biltegi osagarriak, txapak, banatzaileak edo antzekoak.

h) Ezin da eraikuntzarik egin lursailetan, ezta itzalpeak edo zintzilikatze tresnak edo inguruaren itxura alda dezaketen bestelako elementuak erantsi ere.

i) Ezingo dira erabili zepoak, tranpak, sokak, edo suzko armak, gomazko jaurtigailuak edo bestelako tresna edo tramanak, mekaniko zein naturalak, lurretik sartzea eragozteko edozein hegaztiri, animalari edo pertsonari, txoriei sartzea eragozten dieten sare babesleak salbu.

j) Ezin da lursaila itxi hesiekin (harri, egur, adreilu, bloke zein bestelako eraikuntzarako elementu mugatzaileekin) baratzearen ertzak edo mugak itxi, markatu edo mugatzeko, Udalak horretarako aukeratu dituenetik aparte.

2. Lizentziaren titularrak aurreko atalean adierazitako baldintzetako bat beteko ez balu, Udalak lizentzia kendu ahal izango lioke.

3. El incumplimiento de cualquiera de las anteriores condiciones por parte del titular de la licencia, dará lugar a la revocación de la misma, por el Ayuntamiento.

4. Asimismo la conservación, reparación y mantenimiento de las instalaciones y del correcto uso de la misma será vigilada en el día a día por los propios usuarios.

5. Los adjudicatarios estarán igualmente obligados a asistir a los cursos teóricos y prácticos de buenas prácticas agrícolas y horticultura ecológica organizados por el Ayuntamiento.

6. Los usuarios deberán fijar un calendario de mantenimiento, con el fin de colaborar en las labores de mantenimiento que se necesiten (límites de parcelas, limpieza de albercas). Este calendario deberá ser consensuado con el técnico del Ayuntamiento.

#### Artículo 18. Aprovechamiento de la tierra.

El titular de la cesión deberá cultivar el terreno cedido para el huerto con la diligencia de un buen labrador y a utilizar los aperos adecuados. Sin perjuicio de lo establecido en el artículo anterior, el aprovechamiento de los huertos se deberá sujetar a las siguientes normas:

a) No se permitirá el cultivo de especies vegetales o plantas que provoquen un deterioro de la tierra, del suelo o del subsuelo.

b) Asimismo, el usuario no podrá plantar especies exóticas, invasoras o aquellas otras cuyo cultivo o siembra no estuviera permitido por ley.

c) Igualmente, no está permitido la plantación de especies que no sean de temporada, cuya recolección no pueda efectuarse antes de ocho meses desde la siembra, ni tampoco cultivar todo tipo de especies arbóreas, incluso frutales.

d) No se podrá instalar invernaderos, cajas, elementos clavados, casetas, espantapájaros o similares.

e) Se prohíbe la quema de pastos o restos del cultivo de huertos, así como la generación de cualquier tipo de fuego dentro del recinto de los huertos ecológicos de ocio.

f) Se impide realizar vertidos sobre los demás huertos, o depositar restos de desbroce o limpieza sobre los mismos o sobre el propio huerto.

g) No se permite la instalación de elementos que deterioren el paisaje o que alteren las instalaciones existentes, tales como bidones, depósitos complementarios, chapas, separadores o similares.

h) No se permite la construcción de edificaciones en las parcelas, ni colocación de sombreados, tendaderos o cualquier otro elemento que altere el aspecto del entorno.

i) No se podrá utilizar cepos, trampas, lazos, o escopetas de perdigones o balines, tiradores de goma u otros utensilios o instrumentos, mecánicos o naturales para evitar el acceso por tierra de cualquier animal, ave o persona, salvo las redes protectoras que impidan el acceso de aves.

j) No se permite el cierre de la parcela con vallas (piedras, maderas, ladrillos, bloques o otros elementos constructivos o delimitadores) para cerrar, delimitar, marcar o señalar el huerto, sus esquinas u orillas que los establecidos por el Ayuntamiento para su delimitación.

2. En caso de incumplimiento de cualquiera de las anteriores normas por parte del titular de la licencia, dará lugar a la revocación de la misma por parte del Ayuntamiento.

*19. artikulua. Erabiltzailearen ahalmenak.*

Lizentziadunek honako ahalmenak izango dituzte: Egokitu zaion lursaila lantzea eta hortik aterako diren fruituak aprobetxatzea.

1. Lurraren erabilera eta aprobetxamenduan ondoko hauek egin ahal izango ditu: Lurraren laborantza, landatzea eta ereitea, zaintzea eta mantentzea, ureztatzea, ongarriztatzea, horretarako tresna zehatzak erabiltzea, fruituak biltzea, eta helburu bera duten gainerako lan guztiak.

2. Era berean, elementu komunak erabili ahal izango ditu, Udalak erabiltzaileen eskura jartzen dituen laborantzarako lanabesak barne. Udalak jarritako lanabesak erabiltzaileek konpondu eta mantendu beharko dituzte. Puskatuko balira, norberak konpondu edo erosi beharko ditu.

3. artikulua honetan adierazitako gaitasunak lizentziaren titularrari baino ez dagozkio, eta debekatuta dago beste inork laborantzan ordezkatzea titularra. Oporraldi eta antzeko kasuetan, Udalari jakinarazi beharko zaio beste norbaitek erabili beharko balu baratzea. Kasu horietan Udalak izan izango du eskumena baimena emateko.

4. Gaitasun horiek iraungi egingo dira erabilerarako lagapenaren epea amaitzen denean, edo berau ahalbidetzen duen lizentzia kentzen denean, araudi honetan jasotako kasuetan.

5. Inola ere ez da onartuko baratzeen gaineko jabetza eskubidea eskualdatzea. Izan ere, Zestoako Baratze Parkeko lurrek eremu publikoko izaera dute, eta, beraz, enbargaezinak, aldaezinak eta preskribaezinak dira.

*20. artikulua. Nekazaritza ekologikoa.*

Baratzeen erabileraren onuradunek ez dute erabiliko lurrari, azaleko urari eta akuiferoei kalte larrikeri eragin ahal dien produktu fitosanitariorik edo bestelako ongarririk. Ezta atmosferara partikulak isuri ere, pertsoneri, faunari zein florari kalteak eragiteko arriskua badute. Era berean, ezingo dira erabili zorua kutsa dezaketen bestelako garbiketako produktuak.

Bestalde, debekatuta dago lurrera ezer kutsatzailerik botatzea, baldin eta zoruari kalte larrikeri eragin ahal badio. Posible den neurrian, erremedio naturalak erabiliko dira izurri eta gaitoxotasunen aurka eta lurra aldiro-aldiro ongarriztatuko da, aldezturik deskonposatutako materia organikoa erabiliz (konposta, simaurra, hondakin organikoak), ongarririk erabili ordez.

Jarduera hau laborantza metodo tradizionalekin lotu nahian, baina ingurumenaz modu zientifikoan arduratzen diren ezagutzak eta teknika berriei uko egin gabe, nekazaritza ekologikoa izango da. Hortaz, A. Dehovelaren definizioari jarraituz, ez da erabiliko produktu kimikorik: A) kimikoki eraldatutako produktu naturalak, b) tratatutako material begetala edo animalien zuntzak, c) sintesi kimikoko produktuak, partziala zein ez.

Nekazaritza ekologikoari buruzko indarrean dagoen araudiak ezarritako printzipioak jarraitu beharko dira.

*21. artikulua. Ureztatzeari buruzko baldintzak.*

1. Baratzeen erabiltzaileek Zestoako Baratze Parkean eskura dituzten ureztatze baliabideak erabili behar dituzte: Asketako ura ureztailu bidez.

2. Ezingo da erabili aipatu ez den beste tresna edo modurik. Debekatuta dago, beraz, ihintzagailuak edo inguruko baratzak busti dezaketen beste baliabide batzuk erabiltzea.

*Artículo 19. Facultades del adjudicatario.*

Son facultades de la persona que haya resultado adjudicatario las de cultivar la tierra y el aprovechamiento de los frutos obtenidos.

1. Dichas facultades se concretan en: El labrado de la tierra, la siembra y plantación, el cuidado y mantenimiento de aquélla, el riego, el abono, el uso de las herramientas precisas para ello, la adquisición de los frutos, y cualquier otra labor que tenga el mismo objetivo.

2. Igualmente comprende el uso, disfrute y aprovechamiento de los elementos comunes, incluyendo los aperos de labranza que el Ayuntamiento ponga a disposición. El mantenimiento y arreglo de los aperos será a cargo de los usuarios. En el caso de que se rompan deberá arreglarlos o reponerlos cada usuario.

3. Las facultades expresadas en este artículo únicamente corresponderán al titular de la licencia, sin que esté permitido que otras personas lo sustituyan. Si en periodo de vacaciones o similar, vaya a usarse el huerto por otra persona, deberá notificarse al Ayuntamiento. En estos casos, el Ayuntamiento será el competente en otorgar el permiso.

4. Dichas facultades se entenderán extinguidas una vez transcurra el plazo de concesión del uso, o se revoque la licencia que habilita el mismo, en base a las causas expresadas en este reglamento.

5. En ningún caso se entenderá transmitido el derecho de propiedad sobre los huertos, en base además a la condición demanial de los mismos, siendo éstos, por su carácter de dominio público, inembargables, inalienables e imprescriptibles.

*Artículo 20. Agricultura ecológica.*

Las personas beneficiarias del uso de los huertos se cuidarán de no utilizar fertilizantes ni productos fitosanitarios que contaminen y que entrañen riesgo de provocar un grave perjuicio sobre la tierra, las aguas superficiales y los acuíferos. Tampoco podrán emitir partículas indeseables a la atmósfera que puedan provocar daños tanto a la fauna como a la flora o a las personas del lugar. Tampoco se podrán utilizar productos de limpieza u otros que contaminen el suelo.

Igualmente queda terminantemente prohibido, realizar cualquier vertido de productos contaminantes sobre la tierra, que puedan provocar un daño grave al suelo. En la medida de lo posible, se usarán remedios naturales contra las plagas y enfermedades y se abonará la tierra con regularidad con materia orgánica previamente descompuesta (compost, estiércol, restos orgánicos, etc.) en lugar de fertilizantes artificiales.

Tratando de entroncar esta actividad con los métodos tradicionales de labranza, pero sin renunciar a nuevos conocimientos y técnicas que se preocupan del medio ambiente de un modo científico, la agricultura a desarrollar será ecológica. Siguiendo la definición de A. Dehovel, se prescindirá de productos químicos: A) productos naturales por tratamiento químico, b) material vegetal o tejidos animales por tratamiento, c) productos de síntesis química, sea parcial o no.

Se deberán seguir los principios establecidos por la normativa de agricultura ecológica en vigor.

*Artículo 21. Condiciones para el riego.*

1. Los usuarios de los huertos, deberán utilizar el medio para riego que se ha puesto a su disposición dentro de las instalaciones de Zestoako Baratze Parkea: Riego con regaderas con agua de albercas.

2. No se podrán utilizar otros elementos distintos a los existentes o disponibles. Queda prohibido, por lo tanto, el riego con aspersores u otros medios que puedan invadir otros huertos colindantes.



3. Edozein kasutan, debekatuta dago ur-sarea zabalik uztea, ureztatzeko ura xahutzea edo gaizki erabiltzea, edo uraren kontsumo anormala eragiten duten ureztatzeko metodoak erabiltzea. Kontrakorik egiteak lizentzia galtzea ekar lezake.

4. Debekatuta dago horretarako prestatu ez den beste edonondik ura ekartzea baratzeak ureztatzeko.

#### 22. artikulua. Hondakinen trataera.

1. Baratzeen erabiltzaileen erantzukizuna izango da lur-saila garbi mantentzea eta horretarako hondakin organikoak konposta-gunean uztea.

2. Gainontzeko hondakinak Udalak horretarako zehaztutako tokian utziko dira.

#### 23. artikulua. Lurreko fruituen helburua.

1. Lurraren laborantzatik eskuratzen diren fruituak bilatzeko eskubidea izango dute erabiltzaileek, baina soilik euren kontsumorako edo euren familiarenerako erabili ahal izango dituzte.

2. Debekatuta dago erabiltzaileek aisialdirako baratze ekologikoetatik jasotzen dituzten produktuak saltzea, baita horiekin edozein eragiketa komertzial egitea ere.

#### 24. artikulua. Mantenimendu eta finantzazio gastuak.

1. Erabiltzaileak lizentziaren indarraldiaren bitartean baratzearen laborantzak dakartzan gastuen kargu egin beharko du: Ongarriak, landatutako landareak eta laborantzarako beharrezkoak diren gainerakoak.

2. Erabiltzaileek ordaindu beharko dute dagokien karga oro (zerga, kanon), eta Udalak beharrezkotzat jotzen dituenak baratzeen erabilerak edo erabiltzaileen komunitateak eragindako kostuak ordaintzeko.

3. Udalak kanon bat aplikatu dio baratzearen laborantzari, baita fidantza bat ere, udal eremu publikoko gunearen erabilera egokia bermatzeko; kopuru hauek erabiliko ditu:

a) Kanona: 50,00 € baratze bat eta ura urtebetez erabiltze-  
agatik. Urari dagokion kopurua (10,00 €) Udalak egokitu ahal  
izango du edozein unetan.

b) Fidantza: 20,00 € fidantza eman beharra dago udal  
eremu publikoaren erabilera zuzena bermatzeko.

Kopuru horiek dagokien ordenantza fiskalean jasoko eta eguneratuko dira.

Oro har, kanona lehen urtean ordainduko da, baita fidantza ere, baratzearen erabilerarako udal lizentzia eskuratzen den unean.

Hurrengo urteetan, baimenaren lehen urtea amaitu baino lehen ordaindu beharko da kanona.

#### 25. artikulua. Ingurumen Hezkuntza.

1. Aisialdirako baratze ekologikoak eskoletako umeei bisitatu ahal izateko, baratzeotan egiten diren jardueren berri edukitzeko, eta nekazaritza tradizional eta ekologikoaren gaineko balioak ezagutzeko.

2. Alde horretatik, erabiltzaileek, ezinbestean, aukera eman beharko diete eskoletako taldeei baratzeetara sartzeko, Udalak Hezkuntza arloko administrazioekin edo beste herri administrazioekin antolatutako bisiten kasuan.

3. En cualquier caso, queda prohibido dejar la toma de agua abierta, despilfarrar el agua de riego o la utilización de métodos de riego que provoquen un consumo anormal del agua disponible. Puede ser causa de revocación de la licencia la conducta contraria a ello.

4. Queda prohibida la traída de aguas desde cualquier otro punto que no se encuentre habilitado al efecto, para el riego en los huertos.

#### Artículo 22. Tratamiento de residuos.

1. Los usuarios de los huertos, serán responsables del adecuado estado de limpieza de la parcela y para ello deberán depositar los restos orgánicos en la compostera.

2. El resto de residuos deberán depositarse en el espacio habilitado por el Ayuntamiento.

#### Artículo 23. Destino de los frutos de la tierra.

1. Los usuarios tendrán derecho a la recolección de los frutos que se deriven del cultivo de la tierra, pero únicamente los podrán destinar a consumo propio o de su unidad familiar.

2. Queda prohibida toda venta de productos hortícolas que obtengan los usuarios de los huertos ecológicos de ocio, o cualquier otra operación comercial.

#### Artículo 24. Gastos de mantenimiento y financiación.

1. El usuario del huerto debe hacerse cargo de los gastos que comporte el cultivo del huerto: Abonos, plantas sembradas y demás necesarias para el cultivo y manteniendo la plantación.

2. Los usuarios estarán obligados a soportar la imposición de cualquier gravamen (tasa, cánones), y los que considere necesario el Ayuntamiento para sufragar los costes que se deriven de la utilización de los huertos.

3. El Ayuntamiento aplicará un canon por el cultivo del huerto y una fianza en garantía de la correcta utilización del espacio de dominio público municipal con arreglo a las siguientes cuantías:

a) Canon: 50,00 € por uso de un huerto y consumo de agua anuales. La cantidad correspondiente al agua (10,00 €) podrá ser revisada por el Ayuntamiento en cualquier momento.

b) Fianza. Se debe depositar una fianza por importe de 20,00 € en garantía de la correcta utilización del dominio público municipal.

Dichas cantidades serán contempladas y actualizadas en la correspondiente ordenanza fiscal.

Con carácter general, se devengan el canon del primer año y la fianza en el mismo momento de otorgamiento de la licencia municipal autorizadora del uso del huerto.

En años posteriores, deberá abonarse el canon antes de finalizar el primer año de autorización.

#### Artículo 25. Educación Ambiental.

1. Los huertos ecológicos de ocio podrán ser visitados por escolares de los distintos centros educativos, con el fin de dar a conocer las actividades desarrolladas en los mismos, e inculcar los valores sobre la agricultura tradicional y ecológica.

2. A tales efectos, los usuarios de los huertos estarán obligados a permitir la entrada en los mismos de los grupos escolares incluidos en visitas que se hayan organizado por el Ayuntamiento, en colaboración con la administración educativa u otras administraciones públicas.

3. Kasu horietan, erabiltzaileak lagundu beharko die taldeko arduradunari edo irakasleari, posible duen neurrian baratzeko bisitan. Bisita horietan, laborantzaren teknikak eta ezaugarriak azalduko zaizkie: Lurraren prestakuntza, ongarrizatzea, landaketa, ureztatzea, jorraia, izurrien garbiketa, bilketa eta hondakinen kudeaketa.

4. Eurek dakitena erakusteaz batera, lurrari eta naturari lotutako balioak transmitituko dituzte: Landatzeko metodoak, erabilitako espezieak, nekazaritza tradizional eta ekologikoaren ezaugarriak eta garrantzia, ingurumenarekiko errespetua eta datozen belaunaldiekiko erantzukizuna.

*26. artikulua. Erabiltzaile eskubidea galtzea.*

1. Araudi honetan ezarritakoa ez betetzeak aisialdirako baratze ekologikoen erabiltzaile eskubidea galtzea dakar bere osotasunean: Baratzearen erabilera eskubidea eta elementu komuneren erabilera eskubidea.

2. Erabiltzaile eskubideak galtzeko arrazoiak:

a) Eskubideari uko egitea edo bertan behera uztea. Kasu horietan, onuradunak udaletxean aurkeztu beharko du uko egite hori.

b) Heriotza edo laborantza lanak eragozten dituen gaixotasunen bat izatea.

c) Erroldan baja ematea, edo iraunkortasunez ez bizitzea udalerrian, lizentziak dirauen bitartean.

d) Lursailaren laborantza edo erabilera bertan behera uztea, hilabete baino denbora gehiagoz.

e) Esleipena eragin zuten beste edozein baldintza desagertzea.

f) Araudi honetan aipatzen diren bateraezintasun edo debekuren bat agertzea.

g) Baratzea erabiltzea araudi honetan ezarritakoa ez den beste helburu batzuekin.

h) Udalak edo beste Herri Administrazio batek hirigintza edo azpiegitura planen bat onartzea, aisialdirako baratze ekologikoen lurretan zuzkidura publiko bat ezartzea eragingo lukeena.

Kasu horietan, aipatutako planaren onarpenak gizarte intereseko edo erabilera publikoko aitorpena izango du, eskatzen diren lursailen erabilera tituluak indargabetuko dituena.

i) Bizikidetzeta, auzokidetzeta edo elkartasunik gabeko jarren inguruko oinarritzko arauak ez betetzea.

j) Hutsegite arin, larri edo oso larriengatik isun bat jasotea, lizentzia galtzea eragingo lukeena beti.

*27. artikulua. Lizentzia kentzeko prozedura eta erabiltzaile izaera galtzea.*

1. Erabiltzailea izateko eskubidea galtzea Udalak tramitatuko du, lizentzia kentzeko prozedurari jarraituz. Erabiltzaileari lizentzia kentzeko motiboak azalduko zaizkio eta 10 eguneko epea izango du alegazioak aurkezteko. Ondoren, espedientea behin betiko ebatziko da.

2. Erabiltzailea izateko eskubidea galtzeak ez du, inola ere, kalte-ordainen bat jasotzeko eskubiderik emango, ezta ordaindutakoa berreskuratzeko eskubiderik ere. Era berean, galera horrek fidantza galtzea ere badakar. Horretaz gain, sortutako gastu eta kalteak ordaindu beharko ditu. Lizentzia itxaron zerrendako hurrengo eskatzaileari esleituko zaio.

3. En tales casos, el usuario deberá colaborar, en la medida de sus posibilidades, con los docentes o demás personas que acompañen a los escolares. Durante la estancia, se explicarán las técnicas y propiedades de los cultivos: Preparación de la tierra, abonado, sembrado, regado, escardado, eliminación de plagas, recolección y retirada de residuos.

4. Los usuarios además de aportar sus conocimientos, podrán transmitir valores ligados a la tierra y la naturaleza: Métodos de cultivo, especies usadas, características e importancia de la agricultura tradicional y ecológica, respeto del medio ambiente y responsabilidad intergeneracionales.

*Artículo 26. Pérdida de la condición de usuario.*

1. El incumplimiento de lo estipulado en la presente reglamento, provocará la pérdida de la condición de usuario de los huertos ecológicos de ocio: Del derecho de uso del huerto y del derecho de uso de los elementos comunes.

2. En especial causan la pérdida de la condición de usuario:

a) Desistimiento o renuncia a su derecho, presentada por el beneficiario del uso del huerto ante el Ayuntamiento.

b) Defunción o enfermedad que incapacite al usuario para desarrollar las labores propias del huerto.

c) Pérdida del empadronamiento, o no vivir ininterrumpidamente en una vivienda de este municipio durante todo el periodo de vigencia de la licencia.

d) Abandono en el uso o cultivo de la parcela, durante más de un mes.

e) Por desaparición sobrevenida de cualesquiera otras de las circunstancias que motivaron la adjudicación.

f) Concurrencia de cualquiera de las incompatibilidades o prohibiciones que se detallan en este reglamento.

g) Utilización del huerto para uso y finalidades diferentes a las establecidas en este reglamento.

h) Aprobación de cualquier Plan de desarrollo urbanístico o de infraestructura por parte del Ayuntamiento o cualesquiera otra Administración Pública, que conlleve la implantación de cualquier dotación pública sobre los terrenos destinados a huertos ecológicos de ocio.

En estos casos, la aprobación del referido Plan conllevará la declaración de utilidad pública o interés social, a efectos de dejar sin vigencia los títulos habilitantes para el uso de los terrenos demaniales.

i) Incumplimiento de las normas básicas de convivencia, relaciones de vecindad o conducta insolidaria, para con los demás hortelanos.

j) Imposición de una sanción por falta leve, grave o muy grave, que conlleven siempre aparejada la revocación de la licencia.

*Artículo 27. Procedimiento de revocación de la licencia y pérdida de la condición de usuario.*

1. La pérdida de la condición de usuario, se realizará por el Ayuntamiento siguiendo un procedimiento para la revocación de la licencia. Se expondrán los hechos al usuario otorgando plazo de 10 días para alegaciones al usuario. A continuación, se resolverá definitivamente el expediente.

2. La pérdida de la condición de usuario no dará lugar en ningún caso, al reconocimiento de indemnización alguna a favor de aquél, ni derecho alguno a la devolución de lo abonado. Además, esa pérdida, supone la incautación de la fianza, y la indemnización de daños y perjuicios irrogados al Ayuntamiento. Se adjudicará el huerto al siguiente solicitante posicionado en la lista de espera.

## IV. ATALA

## ERANTZUKIZUN ERREGIMENA

*28. artikulua. Erabiltzailearen erantzukizuna.*

Erabiltzaile bakoitzak bere baratzearen erantzukizun osoa izango du. Erabiltzaileak lizentzia eskatzearekin batera araudi honek dioena onartzen du. Hortaz, laborantzatik eta erabileratik eratorritako erantzukizuna berea da ezinbestean, araudi honek ezarritako parametroetan.

Ondorioz, erabiltzaileak hauen guztien ardura du:

1. Laborantzaren prozesua. Udalak ez da laborantza prozesuaren eraginaren edo emaitzen erantzulea, ezta luraren egoerarena edo luraren emankortasunarena ere.

2. Lurraren laborantza mota. Udalak ez du lanabesen erabileraren gaineko erantzukizunik, ezta horien erabilerak inoreen osasunean edo osotasun fisikoan duen eraginarena ere.

3. Norbere produktu eta lanabesak. Udalak ez du erantzukizunik baratzean gerta daitezkeen lapurretan, kalte edo ekintza bandalikoetan. Ezta erabiltzaileak gordetako edo bildutako produktu, fruitu edo lanabesen lapurretan ere.

4. Animaliek sortutako kalteak. Araudi honen kontra erabiltzaileak animaliarik sartzen badu baratzeetan, animalia horrek sortutako kalteen erantzule izango da.

5. Baratzean bildutako produktuak. Horiek norbere edo beste edonoren osasunean sor ditzaketen kalteen erantzule izango da erabiltzaileak.

6. Erabiltzaileak Udalari jakinarazi behar dio lagatako baratzean edo instalazioetan kalterik edo hutsik ikusten baldin badu, norberarenean zein beste baten baratzean.

*29. artikulua. Hirugarrenen aurreko erantzukizuna.*

1. Erabiltzaileek erantzukizun bera izango dute hirugarrenei eragindako kalteen kasuan, edonor izanda ere, aisialdirako baratze ekologikoen erabileran eta aprobetxamenduaren gauzaztean gertatu badira.

2. Era berean, beste erabiltzaileei edo beren baratzei eragindako kalte edo lesioen erantzuleak izango dira.

3. Behar bezala jardun beharko da edozein kalte, eragozpen edo lesio saihesteko, gainerako baratzeetako erabiltzaileei zein beren baratzei.

*30. artikulua. Udalari eman beharreko kalte-ordaina.*

1. Erabiltzaileek ordaindu beharko dituzte hirugarrenei edo hirugarrenen ondasunei erabiltzailearen jardunak eragindako kalteak.

2. Instalazioei edo baratzei eragindako kalteengatik Udalak dagokion kalte-ordaina eskatzeko eskubidea erabiliko du, aplikagarria den zuzenbide administratiboaren arauak jarraiki.

*31. artikulua. Hasierako egoerara itzultzea.*

1. Baratzeak erabiltzaileari laga zitzaizkioneko egoera berdinean itzuliko dira, kanpoko ekarpenek lurra nabarmen aldatua izan gabe.

2. Erabiltzaileek gauzak hasierako egoerara itzuli edo konpondu beharko dituzte, instalazioak erabileran normalean baino gehiago hondatzen direnean.

## TITULO IV

## REGIMEN DE RESPONSABILIDAD

*Artículo 28. Responsabilidad del usuario.*

Cada usuario será responsable de los actos que realice sobre su huerto. La solicitud de licencia por el usuario supone la plena aceptación de este reglamento e ineludiblemente la asunción por el mismo de la responsabilidad derivada de la ocupación y del cultivo, en los términos establecidos en el este reglamento.

Por lo tanto, el usuario tiene responsabilidad sobre:

1. El proceso de cultivo. El Ayuntamiento no es responsable de ninguno de los efectos o resultados del proceso de cultivo, ni del estado de la tierra y de su capacidad productiva.

2. La forma de cultivo de la tierra. El Ayuntamiento no es responsable de la utilización de los aperos ni de las consecuencias para la salud o integridad física del usuario derivados de la forma de uso de las mismas.

3. Aperos y productos del usuario. El Ayuntamiento no es responsable de los actos vandálicos, robos o daños sufridos en el huerto, sus productos o frutos, o los aperos almacenados o guardados del usuario.

4. Daños producidos por los animales. Si en contra de este reglamento, el usuario introduce animales en los huertos, será responsable de los daños que produzca.

5. Productos recolectados en el huerto. El usuario será responsable de los efectos que para la salud, propia o de terceros produzcan estos productos,

6. El usuario está obligado a avisar al Ayuntamiento en el caso de detectar daño o desperfecto en el huerto o instalaciones cedidas, propio o de terceros.

*Artículo 29. Responsabilidad frente a terceros.*

1. Los usuarios será igualmente responsables de los posibles perjuicios a terceros, usuarios o no de otros huertos ecológicos de ocio, y que se causaran en el ejercicio de sus facultades de uso y aprovechamiento sobre los huertos ecológicos de ocio.

2. Asimismo, responderán de las lesiones o daños que ocasionen sobre los demás hortelanos o sus respectivos huertos.

3. Se deberá actuar con la debida diligencia, en orden a evitar cualquier tipo de daño, molestia o lesión sobre los huertos de los demás usuarios, o sobre los propios usuarios.

*Artículo 30. Indemnización por daños y perjuicios al Ayuntamiento.*

1. Los usuarios estarán obligados para con el perjudicado, a la correspondiente indemnización por los daños o lesiones producidos.

2. En el caso de que la responsabilidad se origine por daños al huerto o a las instalaciones que se ceden para su uso, el derecho a reclamar la correspondiente indemnización se ejercerá por parte del Ayuntamiento, en base a las normas de derecho administrativo que devengan aplicables.

*Artículo 31. Restauración al estado de origen.*

1. Los huertos serán devueltos en condiciones análogas a las que tenían cuando fueron cedidas al adjudicatario, sin que la tierra haya sido modificada sustancialmente por aportes externos.

2. Los titulares del uso sobre los huertos, en los casos de deterioro en las instalaciones, que no fuera el normal a causa del uso diario, deberán reponer o restaurar las cosas a su estado de origen.

3. Lanabesen kasuan, erabiltzaileak baratzea uzterakoan, hasierako egoeran itzuli beharko ditu.

4. Erabiltzaile batek gauzak konpontzeko lanak egingo ez balitu, Udalak zuzenean egin ahal izango ditu. Kasu horretan erabiltzaileari kobratuko zaizkio sortutako gastuak.

## V. ATALA

### DIZIPLINA ARAUBIDEA

#### 32. artikulua. Arau orokorrak.

1. Aisialdirako baratze ekologikoen erabiltzaileek araudi honetan ezarritako guztia bete beharko dute; eta, hemen aurreikusitako ez diren kasuetan, Tokiko Erakundeen ondasunen gaineko araudia bete beharko dute.

2. Araudi honek ezarritakoaren aurkako jarduera oro arau-haustetzat joko da eta Udalak zigortu egingo du.

3. Bide administratibotik zigortuko dira, isun bidez, araudi honetan jasotako baldintzetan erabiltzaileek aisialdirako baratze ekologikoen instalazio edo lursailetan eragindako kalteak, doluz, erruz, neglijentziaz edo konturatu gabe sortutakoak. Berdin jokatuko da baratze ekologikoen helburuak eta arauak urratzen direnean.

4. Zigorren zenbatekoaren graduazio eta zehaztapena irizpide hauen arabera egingo da:

- a) Eragindako kaltearen tamaina.
- b) Arau-hausleak jasotako etekina.
- c) Intenzionalitatea egon bada ala ez.
- d) Izaera bereko arau-hauste bat baino gehiago egitea urtebeteko epean, ebazpen irmoen bitartez jaso direnean.

5. Isunaren zenbatekoa arau-hausleak sortutako etekina baino txikiagoa denean, isunaren zenbatekoa handitu egingo da etekinaren zenbatekoa parekatzeraino; eta, gehienez ere, eragindako kaltearen bikoitzetaraigo izango da.

6. Erabiltzaileen erantzukizuna nagusia edo zuzeneko, edo zeharkakoa izan daiteke. Nagusia edo zuzeneko, eurak badira arau-haustearen egileak. Zeharkakoa, ekintzen egilea kanpoko beste norbait denean eta erabiltzaileak neglijentziaz ahalbidetu dituzenean, sartzeari debekatuta zuten hirugarrenei sartzeari utziz.

#### 33. artikulua. Ikuskaritza.

1. Udalak hautatutako pertsonak instalazioen ikuskapenak egin ahal izango ditu. Pertsona horrek agintari izaera izango du ikuskapena egiten ari den bitartean. Era berean, alkateak eta eskumena duen zinegotzi ordezkariak funtzio berberak izango dituzte.

2. Erabiltzaileek aurretik aipatutako pertsonen baratzetarako sarbidea erraztu beharko diete, baita haien eskatzen dituen informazio guztia eman ere: Aisialdirako baratze ekologikoetan egindako laborantzaren erabilera, aprobetxamendua eta kudeaketa.

#### 34. artikulua. Arau-haustekak.

1. Araudi honetan edo aplikatu daitezkeen beste edozein arauditan (araudi honetan jasotzen baldin bada beste araudi hori

3. En el caso de los aperos, el usuario al dejar de usar el huerto deberá devolverlos en condiciones análogas a las que tenían cuando fueron cedidos.

4. En el caso de que algún usuario no cumpliera con su obligación de reparar, lo podrá hacer directamente el Ayuntamiento, a costa de aquél, ejerciendo las potestades para el reintegro.

## TITULO V

### REGIMEN DISCIPLINARIO

#### Artículo 32. Reglas generales.

1. Los usuarios de los huertos ecológicos de ocio vendrán obligados al cumplimiento de todo lo establecido en la presente reglamento y en lo no previsto en la misma, a lo dispuesto por la normativa sobre bienes de las Entidades Locales.

2. Cualquier conducta contraria a los preceptos de este reglamento, se encuentra tipificada como infracción y será sancionada por el Ayuntamiento.

3. Los usuarios que por dolo, culpa, negligencia o aún a título de simple inobservancia, causen daños en las instalaciones o parcelas demaniales en las que se ubican los huertos ecológicos de ocio, o contraríen el destino propio de los mismos y las normas que los regulan, serán sancionados por vía administrativa con multa, en los términos establecidos en el presente reglamento.

4. La graduación y determinación de la cuantía de las sanciones, atenderá a los siguientes criterios:

- a) La cuantía del daño causado.
- b) El beneficio que haya obtenido el infractor.
- c) La existencia o no de intencionalidad.
- d) La reincidencia por comisión en el plazo de un año de una o más infracciones de la misma naturaleza, cuando hayan sido declaradas por resoluciones firmes.

5. Cuando la cuantía de la multa resulte inferior al beneficio obtenido por el infractor, la sanción será aumentada hasta el importe en que se haya beneficiado, con el límite máximo del tanto al duplo del perjuicio ocasionado.

6. La responsabilidad de los usuarios podrá ser principal o directa, o subsidiaria. Será principal o directa en el supuesto de que sean los mismos los autores de la conducta infractora. Subsidiaria cuando el autor de los hechos sea persona ajena a las instalaciones que hubiera cometido los mismos con la benevolencia del usuario o por negligencia de éste, al permitir la entrada a personas terceras que lo tuvieran prohibido.

#### Artículo 33. Inspección.

1. El personal designado por el Ayuntamiento, podrá realizar las actuaciones de inspección sobre las instalaciones cedidas. Dicho personal tendrá la consideración de autoridad en el ejercicio de sus facultades de inspección. Asimismo el alcalde y el concejal delegado con competencia sobre el servicio tendrán el mismo cometido y funciones.

2. Los usuarios deberán facilitar a las personas anteriormente citadas el acceso a los mismos, así como el suministro de información que por aquéllas se les requiera, en orden al seguimiento de la gestión, uso y aprovechamiento del cultivo que se lleve a cabo de los huertos ecológicos de ocio.

#### Artículo 34. Infracciones.

1. Se considerará conducta infractora, todo aquél acto llevado a cabo tanto por los usuarios de los huertos, como por per-

ezinbestean bete behar dela) esandakoaren aurkako jarrera duen oro arau-hausletzat joko da; berdin erabiltzailea edo kanpokoa izan.

2. Arau-haustek arinak, larriak eta oso larriak izan daitezke, jarrera arau hauslearen intentsitatearen edo erruaren mailaren arabera; edota instalazioetan eragindako kalteen tamainaren arabera.

3. Zehazki, eta aurrekoari kalterik egin gabe, arau-hauste arintzat joko dira honako jarrera hauek:

a) Araudi honetan bereziki egokitzen hartutako barazki espezieak ez diren beste espezieak landatzea.

b) Kanpoko pertsonen instalazioetara sartzen uztea; familiarako kideak, erabiltzaileari tarteka laguntzen diotenak, ikasleak edo baimendutako pertsonak salbu.

c) Baratzeetan animaliak izatea.

d) Baratzeetan trakzio mekanikoko ibilgailuak izatea.

e) Ez betetzea Udalak eta teknikoek emandako jarraibideak.

f) Araudi honek ezarritako betebeharrak eta zereginen aurkako jarrera oro, ez bada arau-hauste larria edo oso larria.

g) Udalak antolatzen dituen formazio ikastaroetara ez joatea justifikatu gabe.

4. Arau-hauste larritzat joko dira honako jarrerak:

a) Baratzeen mantenimendua ez betetzea, baratzeak kalte edo hondatu diren kasuetan.

b) Lursailean obrak edo aldaketak egitea, Udalaren baimenik gabe.

c) Beste erabiltzaileei behar ez diren eragozpenak sortzea.

d) Udalak horretarako baimendu gabe hirugarrenei baratzeak erabiltzen lagatzea.

e) Lurra, zorua edo azpiko lurra hondatu lezaketzen espezieak edo landareak lantzea.

f) Baratzeetan onartzen ez diren barbakoak, biltegi edo bestelako elementuak instalatzea.

g) Sua piztea, baita belardiak edo baratzeetako laborantzaren hondarrak erretzea ere.

h) Bi huts-egite arin edo gehiago egitea urtebetean.

5. Arau-hauste oso larritzat joko da honako edozein jardunbide:

a) Erabiltzaile batek edo harekin izandako beste edonork beste erabiltzaileei eragindako lesioak.

b) Zoruko kutsadura sorraraztea.

c) Beste nekazarrien jarduera edo aprobetxamendua oztopatzea.

d) Baratzeen funtzionamendu arrunta oztopatzea edo eragozteak.

e) Lagatzen diren instalazioak edota lursaila bera larriki hondatzea.

sona ajena a los mismos, que contravenga lo dispuesto en la presente reglamento o en cualquier otra normativa que resultara de aplicación (si esta última está recogida como de obligado cumplimiento en el presente reglamento).

2. Las infracciones se calificarán en leves, graves o muy graves, en atención al grado de intensidad o culpabilidad en la conducta infractora, o al daño causado a las instalaciones.

3. En concreto, y sin perjuicio de lo anterior, se considerarán infracciones leves las siguientes conductas:

a) No destinar los huertos al cultivo y plantación de aquellas especies vegetales propiamente hortícolas en los términos expresamente dispuestos en este reglamento.

b) Permitir el paso a las instalaciones de personas ajenas a las mismas, salvo que sean familiares, personas que acompañen ocasionalmente al usuario, escolares o personal autorizado.

c) La tenencia de animales en los huertos.

d) La presencia de vehículos de tracción mecánica en los huertos.

e) No acatar las instrucciones del Ayuntamiento y de los técnicos.

f) Cualquier otra conducta contraria a las obligaciones y deberes impuestas por este reglamento, que no tuviera la calificación de infracción grave o muy grave.

g) No asistir a los cursos de formación que organice el Ayuntamiento sin causa justificada.

4. Tendrán la consideración de infracción grave, la comisión de las siguientes conductas:

a) Incumplimiento en el mantenimiento de los huertos, cuando se hubieren originado perjuicios o deterioros en aquéllos.

b) La realización de obras o modificaciones en la parcela, que no estuviesen autorizadas por el Ayuntamiento.

c) Causar molestias a los demás hortelanos que no tuvieran el deber de soportar.

d) La cesión del uso del huerto a terceras personas que no hubieran sido autorizadas para ello por el Ayuntamiento.

e) Cultivar especies vegetales o plantas que provoquen un deterioro de la tierra, del suelo o del subsuelo.

f) La instalación de barbacoas, cobertizos o demás elementos no permitidos en los huertos.

g) La quema de pastos o restos del cultivo de huertos, así como la generación de cualquier tipo de fuego.

h) La acumulación de dos o más faltas leves en el periodo de un año.

5. Tendrán la consideración de infracción muy grave, la comisión de las siguientes conductas:

a) Las lesiones que se causen a los demás hortelanos, por actos propios cometidos por cualquier usuario o terceras personas que lo acompañaren.

b) Provocar una contaminación del suelo.

c) Impedir el normal desarrollo del aprovechamiento y uso de los huertos por los demás hortelanos.

d) Impedir u obstruir el normal funcionamiento de los huertos.

e) Causar un deterioro grave y relevante a las instalaciones que se ceden y/o a la parcela en su conjunto.

f) Debekatuta dauden landare exotiko edo psikotropikoak edukitzea, landatzea, ereitea, biltzea edo ekoiztea.

g) Baratzetik lortutako produktuak komertzializatzea.

h) Lizentzia eskatzean datuak faltsutzea (nortasuna, adina edo onuraduna izateko bete beharreko beste edozein datu).

i) Bi huts-egite larri edo gehiago egitea urtebeteko epean.

6. Huts-egite arin, larri edo oso larriak egingo balu lizentziaren titularrak lizentzia kendu ahal izango litzaioke, ezartzen den zigorrari eragin gabe, hurrengo artikuluan xedatutakoari jarraiki. Kentze horrek ez dio erabiltzaileari kalte-ordainak jasotzeko aukerarik emango.

Erabiltzailearen batek izandako jarrerak delitua izaera balu, gertakariak eskumena duten agintari judizialei jakinaraziko litzaizkieke, dagozkien ondorioak izan ditzaten.

Edonola ere, Udalak salatuko ditu kaltetu bihurtzen duten ekintza penal, zibil eta administratibo guztiak.

### 35. artikulua. Zehapenak.

1. Egokitzen diren zehapenen kopurua ezarri eta erabakitzeko, araudi honetan jasotako graduazio-irizpideak erabiliko dira.

2. Arau-hauste arinak: 60 € eta 300 € bitarteko isuna.

3. Arau-hauste larriak: 301 € eta 1.000 € bitarteko isuna.

4. Arau-hauste oso larriak: 1.001 € eta 3.000 € bitarteko isuna.

5. Instalazioetan kalterik eragin baldin badu, erantzukizuna duen erabiltzaileak gauza guztiak hasierako egoeran bezala utzi beharko lituzke berriz, eragindako kaltea konponduta.

6. Lizentzia kentzea ez da zigortzat joko, aurreko artikuluen seigarren atalean aurreikusitakoaren kasuan.

### 36. artikulua. Zehatzeko eskumena duten agintariak.

1. Zigor horiek jartzeko eskumena Alkate/Presidenteari dagokio.

2. Edonola ere, Alkateak tokiko beste organo bati delegatu ahalko dio gaitasun zigortzailea, Tokiko Jardunbideen Legeari jarraiki.

### 37. artikulua. Prozedura zigortzailea.

1. Arau-hausleei zigorrak jartzea prozedura zigortzaile baten ondorioa izango da, azaroaren 26ko Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen IX Atalean aurreikusitako erregimenaren arabera.

Zestoa, 2013ko maiatzaren 13a.—Alkateordea.

(298)

(4806)

f) Producción de plantas exóticas o psicotrópicas u otras cuya siembra, cultivo, recolección o tenencia estuviesen prohibidos.

g) Comercializar los productos obtenidos del cultivo de los huertos ecológicos de ocio.

h) Falsear los datos al solicitar la licencia (relativos a la identidad, edad o cualquier otro relevante para la adjudicación).

i) La acumulación de dos o más faltas graves dentro del término de un año.

6. La comisión de alguna infracción, leve, grave o muy grave, por parte del titular de la licencia, dará lugar a la revocación de la misma, sin perjuicio de la sanción que asimismo se imponga, conforme a lo dispuesto en el artículo siguiente. Dicha revocación, no dará lugar a abonar indemnización alguna al usuario.

Si cuando la conducta llevada a cabo por algún usuario, revistiera carácter de delito, se pondrán los hechos en conocimiento de la autoridad judicial competente, a fin de las posibles responsabilidades que se pudieran derivar.

No obstante ello, el Ayuntamiento instará las acciones penales, civiles o administrativas, que como parte perjudicada le correspondieran.

### Artículo 35. Sanciones.

1. Para la imposición y determinación de la cuantía de las correspondientes sanciones, se atenderá a los criterios de graduación establecidos en el presente reglamento.

2. Infracciones leves: Multa de 60 € a 300 €.

3. Infracciones graves: Multa de 301 € a 1.000 €.

4. Infracciones muy graves: Multa de 1.001 € a 3.000 €.

5. En el supuesto de que se hubieran causado daños a las instalaciones, el usuario responsable vendrá obligado a reponer las cosas a su estado de origen, reparando el daño ocasionado.

6. La revocación de la licencia, conforme se prevé en el apartado sexto del artículo anterior, no tendrá carácter de sanción.

### Artículo 36. Autoridad competente para sancionar.

1. La competencia para la imposición de las sanciones correspondientes, se atribuye al Alcalde/Presidente.

2. No obstante lo anterior, el Alcalde podrá delegar en cualquier otro órgano local, la facultad sancionadora, con arreglo a la ley de bases de régimen local.

### Artículo 37. Procedimiento sancionador.

1. La imposición de sanciones a los infractores exigirá la apertura y tramitación de procedimiento sancionador, con arreglo al régimen previsto en el Título IX de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Zestoa, a 13 de mayo de 2013.—El Alcalde en funciones.

(298)

(4806)